

## MESSAGGIO

del Consiglio di Stato al Gran Consiglio,  
concernente lo stanziamento di un credito per l'acquisto di una  
macchina contabile per l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano

(del 13 novembre 1951)

*Onorevoli Signori Presidente e Consiglieri,*

L'impressionante aumento del numero delle esecuzioni fatto registrare in questi ultimi anni dagli Uffici cantonali di esecuzione e fallimenti (vedi Annuario statistico 1950, pag. 308-309) ha causato non poche difficoltà al Dipartimento di giustizia ed allo scrivente Consiglio.

In particolare si è dovuto far fronte ad una serie ancor oggi ininterrotta di richieste di personale straordinario da parte dei capi ufficio dichiaratisi impotenti ad evadere tanta mole di lavoro con i mezzi limitati messi a loro disposizione. E, se da una parte sulla scorta di statistiche incontrovertibili, si è dovuto accedere, almeno parzialmente, a queste richieste assegnando agli uffici degli aiuti straordinari, dall'altra, gli organi preposti alla sorveglianza non hanno mancato di preoccuparsi di tale stato di cose ed hanno cercato di ovviarvi con soluzioni più razionali e meglio confacenti al superiore interesse dello Stato.

E' in quest'ordine di idee che si è provveduto a stabilire un contatto con gli Uffici di esecuzione e fallimenti meglio attrezzati della Svizzera interna e da questo scambio di idee, rivelatosi quanto mai proficuo, si sono tratti preziosi insegnamenti.

Particolare attenzione gli organi di sorveglianza hanno votato all'Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, di gran lunga il più importante del genere nel Cantone e quello che per mole di lavoro e per numero di impiegati presentava più acuti gli inconvenienti conseguenti all'assenza di una razionale organizzazione, del resto impossibile ad ottenere data la proverbiale povertà di una dotazione dell'Ufficio in mezzi meccanici.

Si provvide quindi con il 1. gennaio del 1950 ad assegnare all'Ufficio un impianto per lo schedario e ad aumentare la dotazione dell'Ufficio in macchine da scrivere, si razionalizzarono i collegamenti e la distribuzione degli incarichi tra i vari impiegati evitando così di far capo ad ulteriori assunzioni di personale straordinario.

Con l'acquisto di una macchina registratrice si porta a perfezionamento questo processo di modernizzazione dell'Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, che d'ora in poi sarà all'altezza dei migliori della Svizzera interna.

Nè si creda che in questa affermazione siavi un falso spirito di emulazione. Infatti a formulare la presente richiesta siamo stati condotti solo da considerazioni pratiche sui vantaggi che la macchina promette e l'esperienza decennale di altri garantisce. In particolare va rilevato qui che la macchina imprime in tre originali ogni operazione di entrata e d'uscita contrassegnandola con un numero progressivo e accreditando o addebitando ogni importo al rispettivo conto.

La macchina registra infatti il dare e l'avere dei seguenti conti:

- a) conto cassa
- b) conto chèques
- c) conto banca
- d) conto francobolli (anticipi)
- e) conto « competenze »

- f) conto trasferte
- g) conto anticipi
- h) conto depositi - ramo esecuzioni
- i) conto depositi - ramo fallimenti
- l) conto Dipartimento giustizia
- m) conto « giro »
- n) conto « storno ».

In tal modo rendesi superflua la tenuta dell'attuale libro « cassa generale » e la contabilità si riduce praticamente alla tenuta del partitario realizzando così in partenza l'economia di un mezzo impiegato.

Inoltre, con il funzionamento della macchina, può essere praticato in ogni momento e in pochi minuti, il controllo generale.

Ogni sera, in virtù dell'addizionamento automatico di tutti i conti, si otterrà l'allestimento del rapporto giornaliero ed alla fine di ogni mese l'allestimento del bilancio, rompicapo di ogni contabile, non sarà che un gioco infantile.

Nè si dimentichi che la macchina registratrice per l'acquisto della quale vi si propone di stanziare il credito necessario presenta altri sostanziali vantaggi, non fra gli ultimi:

- a) quello di cautelare lo Stato di fronte ai suoi funzionari;
- b) quello di mettere il cassiere al riparo da ogni sospetto togliendo allo stesso, nel medesimo tempo, ogni orgasmo derivante dal non indifferente movimento di cassa;
- c) quello di semplificare in modo ragguardevole il lavoro inerente alle lunghe scritturazioni contabili che rendono penoso e noioso l'allestimento del bilancio;
- d) quello di dare al pubblico la sensazione della maggiore regolarità e correttezza.

Per questi motivi vi invitiamo a voler dare la vostra adesione all'annesso disegno di decreto.

Vogliate gradire, onorevoli Signori Presidente e Consiglieri, l'espressione del migliore ossequio.

Per il Consiglio di Stato,

Il Presidente:  
*Lepori*

Il Cons. Segr. di Stato:  
*Galli*

Disegno di

**DECRETO LEGISLATIVO**  
**concernente l'acquisto di una macchina contabile**  
**per l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano**

(del . . . . .)

Il Gran Consiglio  
della Repubblica e Cantone del Ticino

visto il messaggio 13' novembre 1951 n. 325 del Consiglio di Stato,

*d e c r e t a :*

*Art. 1.* — E' accordato un credito di Fr. 18.375.— al Dipartimento di giustizia per l'acquisto di una macchina National per statistica e controllo cassa.

*Art. 2.* — Questo importo verrà iscritto alla voce 1.2.6.1 del Dipartimento finanze.

*Art. 3.* — Il presente decreto, non essendo di interesse generale entra in vigore con la pubblicazione nel Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi del Cantone.